



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 132

Seduta del

Sitzung vom

24/03/2025

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat		X
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat		X
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**INDIZIONE DI PROCEDURA APERTA PER
L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI
RISTORAZIONE SCOLASTICA A RIDOTTO
IMPATTO AMBIENTALE PER IL PERIODO
DAL 01.01.2026 AL 31.07.2029.
SPESA PRESUNTA: € 16.876.400,00 (AL
NETTO DI IVA).**

**AUSSCHREIBUNG EINES OFFENEN
VERFAHRENS FÜR DIE
DIENSTLEISTUNG DES SCHULAUSSPEISUNGSDIENSTS MIT GERINGER
UMWELTBELASTUNG FÜR DEN
ZEITRAUM VOM 01.01.2026 BIS ZUM
31.07.2029.
MUTMASSLICHE AUSGABE: €
16.876.400,00 (OHNE
MEHRWERTSTEUER).**

Premesse

Premesso che il 31.08.2025 scadrà il contratto di appalto n. 47111/2021 rep.com di data 17.12.2021 per la preparazione e la distribuzione dei pasti nel servizio di Ristorazione Scolastica, stipulato in seguito all'aggiudicazione di una procedura aperta europea indetta con delibera della Giunta Comunale n. 182 del 19.04.2021 e aggiudicata con determinazione dirigenziale n. 3916 del 09.11.2021;

Preso atto che con determinazione dirigenziale n. 2359 del 25.06.2024 è stato rinnovato il servizio di ristorazione scolastica (contratto n. 47111/2021 Rep.com del 17.12.2021) alla ditta SERENISSIMA RISTORAZIONE S.p.A. per la durata di 1 anno;

Rilevato che si tratta di un servizio comprensivo della preparazione e della distribuzione di circa 603.000 pasti all'anno sulla base di un apposito Capitolato Speciale - parte I e II contenente tutte le prescrizioni necessarie per assicurare l'applicazione dei criteri nutrizionisti, tecnici ed igienico-sanitari che sono alla base di una corretta alimentazione;

Rilevato che trattasi di un appalto di servizio di cui all'allegato XIV della direttiva 2014/24/UE e pertanto aggiudicato in conformità alle disposizioni del Capo X della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio di ristorazione scolastica per il periodo 01.01.2026 - 31.07.2032 (contratto di 43 mesi + eventuale opzione di rinnovo di 36 mesi + 6 mesi di proroga tecnica);

Am 31.08.2025 wird der Dienstvertrag (Rep.Gem. 47111/2021 rep.com vom 17.12.2021) für die Zubereitung und die Verteilung von Mahlzeiten des Schulausspeisungsdienstes verfallen. Dieser Dienstvertrag ist nach dem Zuschlag des Dienstes mittels offenem Verfahren auf europäischer Ebene abgeschlossen worden. Das offene Verfahren war mit Stadtratsbeschluss Nr. 182 vom 19.04.2021 in die Wege geleitet worden und wurde mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3916 vom 09.11.2021 zugeschlagen.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2359 vom 25.06.2024 wurde die Erneuerung des Schulverpflegungsdienstes (Vertrag Nr. 47111/2021 Gem. Rep. vom 17.12.2021) an die Firma SERENISSIMA RISTORAZIONE AG für die Dauer von 1 Jahr abgeschlossen wurde.

Dieser Dienst besteht aus der Zubereitung und Verteilung von ungefähr 603.000 Mahlzeiten pro Jahr. Der Dienst wird von den besonderen Vertragsbedingungen - Teil I und II geregelt, die die Anwendung der technischen, hygienisch-gesundheitlichen und ernährungstechnischen Richtlinien für eine korrekte Ernährung gewährleisten sollen.

Bei der Vergabe dieses Auftrages handelt es sich um eine Dienstleistung laut Anhang XIV der Richtlinie 2014/24/EU, welche demzufolge gemäß den Bestimmungen des Abschnittes 10. des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 i.g.F. „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ vergeben wird.

und daher die Notwendigkeit besteht, das einschlägige Verfahren für die Dienstleistung des Schulausspeisungsdienstes für den Zeitraum 01.01.2026 - 31.07.2032 (Vertrag von 43 Monaten + mögliche Erneuerung von 36 Monaten + technische Verlängerung von 6 Monaten), einzuleiten.

Ritenuto pertanto necessario provvedere all'identificazione del soggetto appaltatore del servizio in oggetto tramite l'indizione di una procedura aperta a livello europeo ai sensi dell'art. 70, comma 1 e dell'art. 71 del D.lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii., nel rispetto dei principi enunciati dal D.Lgs. 36/2023, nonché ai sensi e nel rispetto dei principi enunciati dall'articolo 57 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a € 40.000,00 contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2025 - 2027 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;
- il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3

Es erweist sich daher als notwendig, ein offenes Verfahren auf europäischer Ebene im Sinne des Art. 70, Abs. 1 und Art. 71 des Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F. und unter Einhaltung der im Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F. festgelegten Prinzipien, sowie im Sinne des und unter Einhaltung des Artikel 57 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 i.g.F. „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000,00 €, das im einheitlichen Strategiedokument 2025 - 2027 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde,
- die „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018

del 25.01.2018;

- il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare del 10 marzo 2020 *"Criteri ambientali minimi per il servizio di ristorazione collettiva e fornitura di derrate alimentari"*.

Dato atto che per i 43 mesi di durata dell'appalto può essere preventivata la spesa complessiva di € 16.876.400,00 al netto di IVA, di cui € 5.000,00 per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso e che la spesa presunta è contenuta nel programma triennale degli acquisti di forniture e servizi 2025-2027;

Dato atto che il valore complessivo dell'appalto (art. 14 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.), includendo tutte le possibili proroghe, rinnovi o opzioni è pari a € 33.463.200,00 al netto di IVA;

L'appalto non ha ad oggetto un servizio ad esecuzione istantanea;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro e all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, qualora presenti, pena la nullità del contratto;

Vista la deliberazione n. 610 dd. 19.12.2023 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in € 880,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti

genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
-
- das M.D. vom 10. März 2020 des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz *"Mindestumweltkriterien zur Vergabe des Gemeinschaftsverpflegungsdienstes und der Lieferung von Lebensmitteln"*.

Für die Vertragsdauer von 43 Monaten kann eine Gesamtausgabe von € 16.876.400,00 ohne MwSt., veranschlagt werden, davon € 5.000,00 für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, wobei die voraussichtliche Ausgabe im Dreijahresprogramm der Ankäufe von Lieferungen und Dienstleistungen für die Jahre 2025-2027 vorgesehen ist.

Der Gesamtwert der Vergabe (Art. 14 des Gv.D. n. 36/2023 i.g.F.), inklusive aller möglichen Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen, beläuft sich auf € 33.463.200,00 ohne MwSt.

Der Auftrag hat keine unverzüglich durchzuführende Dienstleistung zum Gegenstand.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, falls vorhanden, anzuführen,

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 610 vom 19.12.2023 der staatlichen Antikorruptionsbehörde (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber

aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a € 20.000.000,00;	und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag gleich oder größer als 20.000.000,00 € für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf € 880,00 festgelegt wird,
Considerato che non sono attive convenzioni ACP che abbiano il medesimo oggetto e possano soddisfare le esigenze dell'Amministrazione Comunale;	Zur Zeit besteht keine AOV-Vereinbarung für einen gleichwertigen Dienst, der den Erfordernissen der Verwaltung gerecht wird.
Preso atto che la durata dell'appalto è stabilita in 43 mesi a decorrere dalla data presunta di effettivo inizio del servizio del 01.01.2026;	Die Dauer des Auftrages beläuft sich auf 43 Monate ab dem effektiven Beginn der Dienstleistung am 01.01.2026.
Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, poiché le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico, giacché strettamente correlate tra loro;	Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.
Ritenuto di adottare il criterio di aggiudicazione di cui all'art. 33 della L.P. 16/2015 ss.mm.ii. e dell'art. 108 del Dlgs. 36/2023 e ss.mm.ii., ossia dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, considerando il fattore prezzo per il 20% e il fattore qualità per l'80%;	Die Zuschlagserteilung erfolgt gemäß Art. 33 des LG. 16/2015 i.g.F und Art. 108 des GvD. 36/2023 i.g.F., sofern vereinbar, d.h. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses, wobei der Preisfaktor zu 20% und der Qualitätsfaktor zu 80% bewertet werden.
Ritenuto di prevedere un sopralluogo obbligatorio assistito, vista la complessità delle prestazioni stabilite in gara;	In Anbetracht der Komplexität der ausgeschriebenen Dienstleistungen wurde ein obligatorischer Lokalaugenschein mit Begleitung erachtet;
Visto l'art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;	Es wurde in den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F. Einsicht genommen, wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss.
Visto l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "...la pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli	Es wurde in den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F. Einsicht genommen, welcher folgendes vorsieht: "...Mit

esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale...";

der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und -ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt...".

Precisato che:

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine: affidamento del servizio di ristorazione scolastica per il periodo 01.01.2026 - 31.07.2032 (contratto di 43 mesi + eventuale opzione di rinnovo di 36 mesi + 6 mesi di proroga tecnica);
- il contratto ha ad oggetto il servizio di ristorazione scolastica;
- le clausole negoziali essenziali sono contenute nel Capitolato speciale - Parte I e II e relativi allegati a cui si rinvia *per relationem*.
- che ai sensi dell'art. 11, c. 1 del D.Lgs 36/2023 e ss.mm.ii. e art. 27, c. 4-bis della LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: Pubblici Esercizi-Ristorazione Collettiva e Commerciale e Turismo (H05Y) e/o contratti collettivi analoghi;

Ritenuto opportuno di dichiarare il presente atto deliberativo di immediata esecuzione al fine di consentire il tempestivo espletamento della gara d'appalto;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3

Festgehalten wird:

- mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: Auftrag des Schulausspeisungsdiensts für den Zeitraum 01.01.2026 - 31.07.2032 (Vertrag von 43 Monaten + mögliche Erneuerung von 36 Monaten + technische Verlängerung von 6 Monaten);
- der Vertrag hat folgende Dienstleistung zum Inhalt: Schulausspeisungsdienst,
- die wesentlichen vertraglichen Klauseln sind in den besonderen Vertragsbedingungen - Teil I und II und jeweiligen Anlagen enthalten, auf diese wird hiermit ausdrücklich *per relationem* verwiesen.
- Darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 11, Abs. 1 des GvD 36/2023 i.g.F. und des Art. 27 Abs. 4-bis des LG 16/2015 folgender NAKV für die im Rahmen des Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anwendbar ist: Öffentliche Einrichtungen - Gemeinschaftsverpflegung und kommerzielle Gastronomie und Tourismus (H05Y) und/oder ähnliche Kollektivverträge;

Es wird für angebracht erachtet vorliegenden Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die öffentliche Ausschreibung rechtzeitig stattfinden kann.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di procedere alla gara d'appalto per l'affidamento del servizio di ristorazione scolastica mediante procedura aperta europea, stabilendo una durata base di 43 mesi decorrente presumibilmente dal 01.01.2026 al 31.07.2029, riservando all'Amministrazione la facoltà di rinnovare, previa valutazione complessiva e motivato provvedimento, il contratto per ulteriori 36 mesi e con possibilità di avviare una fase di proroga tecnica di 6 mesi prima della data di scadenza naturale del contratto;
- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 108 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii., quale criterio di aggiudicazione, il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa prezzo/qualità;
- di stabilire che gli operatori economici interessati alla gara dovranno presentare, entro i termini fissati dall'amministrazione, apposita offerta secondo le indicazioni contenute nel disciplinare di gara;
- di disporre che il punteggio relativo alla qualità, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n.

b e s c h l i e ß t

DER STADTRAT

einstimmig,

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Durchführung der Ausschreibung für den Abschluss des Werkvertrages für die Dienstleistung des Schulausspeisungsdienstes zu genehmigen. Besagte Ausschreibung wird durch ein offenes europäisches Verfahren durchgeführt, (mit einer Grunddauer von 43 Monaten mit voraussichtlichem Beginn am 01.01.2026 bis zum 31.07.2029), wobei der Gemeindeverwaltung das Recht vorbehalten wird, nach Gesamtbeurteilung und mit begründeter Maßnahme, den Vertrag für weitere 36 Monate zu erneuern und bei natürlichem Vertragsende die Möglichkeit einer technischen Verlängerung um 6 Monate in Anspruch zu nehmen, wobei besagte Verlängerung vor dem Ablauf des Vertrages zu beantragen ist.
- es wird festgelegt, dass gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 108 GvD. 36/2023 i.g.F. der Zuschlag nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage Preis / Qualität erfolgt;
- festzulegen, dass die an der Ausschreibung interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot, gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Angaben, innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Fristen einreichen müssen;
- Anzuordnen, dass im Zuge des Wettbewerbs der Punktwert für die Qualität gemäß Art

16/2015 e ss.mm.ii., per un massimo di 80 punti, verrà attribuito in sede di gara in conformità ai parametri indicati nel Disciplinare di Gara;

- di disporre che il punteggio relativo al prezzo, per un totale massimo complessivo di 20 punti, verrà attribuito in conformità alle disposizioni contenute nel Disciplinare di Gara;
- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo 30 giorni;
- di quantificare una spesa presunta di € 17.552.356,00 (IVA compresa) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza, per 43 mesi;
- di quantificare presuntivamente in € 34.803.348,00 (IVA compresa) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza, il rinnovo e la proroga tecnica;
- di prenotare la spesa complessiva presunta di € 17.552.356,00 sul Capitolo 04061.03.021400 "Servizi di ristorazione" nei corrispondenti anni di competenza, come da tabella allegata;

di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile

- € 4.893.061,00 entro il 31.12.2026;
- € 4.893.061,00 entro il 31.12.2027;
- € 4.893.061,00 entro il 31.12.2028;
- € 2.873.173,00 entro il 31.12.2029;

- di approvare il Capitolato speciale d'appalto - Parte I e II e relativi allegati depositati presso l'Ufficio Scuola e del Tempo Libero, ai quali si rinvia *per relationem* e che costituiscono parte integrante del presente provvedimento;

- di dare pubblicità alla gara mediante

33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. mit dem höchsten Punktwert von 80, mittels der in den Wettbewerbsbedingungen genannten Parameter, vergeben wird.

- Anzuordnen, dass der Punktwert für den Preis mit dem Maximalpunktwert von 20 Punkten, unter Einhaltung der in den Wettbewerbsbedingungen genannten Regeln, vergeben wird.
- Einen Abgabetermin für die Angebote in mindesten 30 Tage festzulegen.
- Die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von € 17.552.356,00 (Mehrwertsteuer inbegriffen) für 43 Monate zu beziffern, Sicherheitskosten inbegriffen.
- Den geschätzten Gesamtwert der Lieferung/Dienstleistung mit € 34.803.348,00 (Mehrwertsteuer inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, die Erneuerung und die technische Verlängerung.
- Die vorgesehene Ausgabe von € 17.552.356,00 beim Kapitel 04061.03.021400 "Schulausspeisungsdienstes" in den entsprechenden Jahren, vorzumerken.

zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag wie folgendes:

- € 4.893.061,00 am 31.12.2026;
 - € 4.893.061,00 am 31.12.2027;
 - € 4.893.061,00 am 31.12.2028;
 - € 2.873.173,00 am 31.12.2029;
- verfügbar ist;

- Die besonderen Vertragsbedingungen - Teil I und II - und die jeweiligen Anlagen werden genehmigt. Sämtliche Unterlagen sind beim Amt für Schule und Freizeit der Stadtgemeinde Bozen hinterlegt und auf sie wird *per relationem* verwiesen. Sie sind integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.

- Die Ausschreibungskundmachung wird im

pubblicazione del bando sul sito Bandi – Alto Adige, sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee e sul sito del Comune di Bolzano;

Informationssystem für Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen, im Amtsblatt der Europäischen Union und auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica in forma pubblica amministrativa ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs 36/2023 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;
 - di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
 - di demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo;
 - di dare atto che la gara verrà gestita e il contratto verrà predisposto dall'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;
 - di dare atto che il pagamento del corrispettivo avverrà secondo le modalità stabilite nel contratto;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 27 del D.Lgs. n. 36/2023;
- Fetzulegen, dass der Vertrag elektronisch in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.
 - Der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen.
 - Die Genehmigung der eventuellen Durchführungsunterlagen des vorliegenden Beschlusses sowie jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, werden den zuständigen Führungskräften übertragen.
 - Die Abwicklung des Vergabeverfahrens und die Erstellung des Vergabevertrags obliegen dem Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen.
 - Die Zahlung wird zu den im Vertrag festgelegten Modalitäten vorgenommen.
 - Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio
Delibera nr. / Beschluss Nr. :132/2025

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2
Ufficio/Amt : 4.4.0. - Ufficio Scuola E Del Tempo Libero

2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
